

KULTUR & BAHN e.V. PRÄSENTIERT
DAS GROSSE LESEFEST
ZUR FRANKFURTER BUCHMESSE
GASTLAND SPANIEN

CA. 30 AUTOREN STELLEN IHRE
NEUERSCHEINUNGEN VOR

MI 19. — SA 22. OKTOBER
IM HAUS DES BUCHES

EINFÜHRUNG IN DIE LITERATURGESCHICHTE SPANIENS
IM INSTITUTO CERVANTES
SO 16. OKTOBER

LITERATURLOUNGE IM HAUS AM DOM
SO 23. OKTOBER

LITERATURBAHNHOF
2022



**Kultur &
 Bahn e.V.**

Veranstalter: Kultur & Bahn e.V., Frankfurt



Luna Al-Mousli

© Marie Christine Göbner Schmitt-Square



Kiko Amat

© Cesar Nützer



Bernardo Atxaga

© Ullensvøeg



Maria Barbal

© van Gennep



Thommie Bayer

© Peter Fellert



Britta Bördner

© T. Koehn



Paul Bokowski

© Benjamin Zoner



Jan Böttcher

© Urban Zimel



Milan Dekleva

© P. Hart



Bernd Eilert

© P. Hart



Berna Gonzáles Harbour

© Daniel Marzbanek



Moritz Hürtgen

© Tom Hittner



Arne Kohlweyer

© Joachim Böbel



Tatjana Kruse

© Urgan Walter



Thea Mengeler

© Bahuan Aydin



Steffen Mensching

© Lea Stern



Muñoz Molina

© Elena Bianco



Aroa Moreno Duran

© Jairo Vargas Martin



Rainer Moritz

© Gunter Glucklich



Eckhart Nickel

© Jana Mai



Christoph Peters

© Peter von Felbert



Tanja Raich

© Miritta Kandelbauer



Gerhard Rekel

© Ingrid Götz



Frank Rudkoffsky

© Ronny Schindlbaum



Nica Stevens

© Personal Image Photography



Andreas Suchanek

© Dennis Wenzinger



Enrique Vila-Matas

© Maj Lindstrom



Ulrich Wickert

© Menas Bekasino

MITTWOCH, 19. OKTOBER

🕒 13–13:45 UHR

📖 **BRITTA BÖRDNER — ES GEHT UM EINE FRAU**

Das einfühlsame Porträt einer Frau im freien Fall. Ein heißer Sommermorgen in der ›hellen Stadt‹, dem neuen Viertel am Rand der Metropole. Alles ist ruhig, bis eine Voicemail die Stille des Apartments unterbricht: „Ich war seine Freundin. Ich kenne die E-Mails. Rufen Sie zurück, es ist wichtig.“

👉 Anna Engel (hr2-kultur)

🕒 14–14:45 UHR

📖 **FRANK RUDKOFFSKY — MITTNACHTSSTRASSE**

Maltes Vater hat sich selbst ins Exil verbannt und versteckt sich ausgerechnet an dem Ort, den er am meisten verachtet: in seinen verwahrlosten Kleingarten. Um sich vor der Verantwortung für seinen cholerischen, demenzkranken Vater zu drücken, hat Malte sich auf einen fragwürdigen Deal eingelassen.

👉 Martin Maria Schwarz (hr2-kultur)

🕒 15–15:45 UHR

📖 **ARNE KOHLWEYER — OSTKIND**

Ein tragikomischer Roman aus der Sicht eines Jungen jener Generation, die alt genug war, um von den Umwälzungen der Wiedervereinigung betroffen zu sein, doch zu jung, um sie real zu begreifen. Seine Unschuld und seine Fragen bringen die Erwachsenen in Verlegenheit, sorgen aber auch für unfreiwillige Komik.

👉 Martin Maria Schwarz (hr2-kultur)

🕒 16–17 UHR

📖 **THOMMIE BAYER — SIEBEN TAGE SOMMER**

Max Torberg ist wohlhabend mit einem Ferienhaus in den Hügeln an der Côte d'Azur. Dorthin lädt er fünf alte Bekannte ein, die ihm vor 30 Jahre bei einem Überfall das Leben gerettet haben. Torberg ist noch verhindert. Bei Rotwein und gutem Essen fragen sich die Gäste, worin der Grund ihres Besuchs liegt.

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

🕒 17:15–18:15 UHR/GASTLANDSTUNDE

📖 **BERNARDO ATXAGA — OBABAKOAK ODER DAS GÄNSESPIEL**

Obabakoak ist der Roman des Fabulierens, in dem das Fantastische real und das Reale fantastisch wird und alle Geschichten im Grunde vom Geschichtenerzählen handeln.

📖 **ENRIQUE VILA-MATAS — MAC UND SEIN ZWIESPALT**

Als Mac Mitte 60 seine Arbeit verliert, beschließt der leidenschaftliche Leser, ein Tagebuch zu führen. Auf seinen Spaziergängen durch sein Viertel in Barcelona trifft er immer wieder auf seinen Nachbarn Ander Sánchez, einen berühmten Autor, der ihm mit seiner Arroganz auf die Nerven geht.

Gelesen von dem Schauspieler Jochen Nix mit der Dolmetscherin Kirsten Brandt

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

DONNERSTAG, 20. OKTOBER

🕒 13–13:45 UHR/KRIMIVERANSTALTUNG

📖 **TATJANA KRUSE — SCHWUND**

Leichen tauchen auf, die nicht nur tot sind, sondern tätowiert, skalpiert beziehungsweise nach dem Tod neu frisiert. Das alles erinnert an perfide Morde berühmter Serienkiller, die nie gefasst wurden.

📖 **NICA STEVENS UND ANDREAS SUCHANEK — RACHEJAGT – GEQUÄLT**

Vor drei Jahren wurde Journalistin Anna Jones zusammen mit ihrer Freundin Natalie entführt und von ihrem Peiniger Edward Harris vielfach Art gequält. Anna konnte fliehen, Natalie starb. Diese Schuld verfolgt Anna. Als sie einen blutbefleckten Brief erhält, wird ihr klar: Harris ist zurück.

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

🕒 14–14:45 UHR

📖 **CHRISTOPH PETERS — DER SANDKASTEN**

Christoph Peters hat einen Roman geschrieben, wie es ihn seit Wolfgang Koeppens „Das Treibhaus“ nicht gegeben hat: eine schonungslose Bestandsaufnahme der politischen Kultur eines ganzen Landes.

👉 Hadwiga Fertsch-Röver (hr2-kultur)

🕒 15–15:45 UHR

📖 **LUNA AL-MOUSLI — UM MICH HERUM GESCHICHTEN**

Wenn Luna Al-Mousli sich ihre Kindheit in einer chaotischen Großfamilie in Erinnerung ruft, läuft sie in Gedanken Wohnungen der Großeltern, Tanten und Onkeln in Damaskus ab. Geräusche, Gerüche und Gegenstände haben sich in ihr Gedächtnis gebrannt.

👉 Robin Schmerer (Verlag Edition W)

🕒 16–17 UHR

📖 **RAINER MORITZ — DAS SCHLOSS DER ERINNERUNGEN**

Ein Schlösschen im Südwesten Frankreichs. Als Jean Durand, letzter Schlossherr, stirbt, verfällt das Anwesen. Jeans Witwe (über 90), muss verkaufen, an ein Münchner Ehepaar. Sie erhält lebenslanges Wohnrecht, hört Radio Vatican, schaut Western mit John Wayne, wartet auf den Tod und lebt in Erinnerungen.

👉 Hadwiga Fertsch-Röver (hr2-kultur)

🕒 17:15–18:15 UHR/GASTLANDSTUNDE

📖 **ANTONIO MUÑOZ MOLINA — TAGE OHNE CECILIA**

Mit »Tage ohne Cecilia« ist Antonio Muñoz Molina ein spannendes psychologisches Kammerstück gelungen: Sein Roman zeigt eindringlich, wie Erinnerungen und Angst unser Erleben bestimmen – und wie unsere Realität bei näherer Betrachtung dem nicht standhält, was wir uns über unser Leben einreden.

📖 **MARIA BARBAL — DIE ZEIT, DIE VOR UNS LIEGT**

Die große Erzählerin und Weltbestsellerautorin von „Wie ein Stein im Geröll“ schreibt in ihrem preisgekrönten neuen Roman über verspätetes Glück und die Schönheit des Augenblicks – facettenreich und bildgewaltig.

Gelesen von dem Schauspieler Jochen Nix mit der Dolmetscherin Kirsten Brandt

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

🕒 18:30–19:15 UHR/GASTLANDSTUNDE

📖 **BERNA GONZÁLEZ HARBOUR — GOYAS UNGEHEUER**

So hat sich Comisaria María Ruiz ihre Rückkehr nach Madrid nicht vorgestellt: seltsame Tiermorde bringen die Gerüchteküche in der Hauptstadt zum Brodeln. Die Annahme, dass es sich um einen okkulten Ritus handelt, wird schnell verworfen, als kurz darauf an einem Wehr die Leiche der Kunststudentin Sara gefunden wird.

Gelesen von dem Schauspieler Jochen Nix mit der Dolmetscherin Kirsten Brandt

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

📍 VERANSTALTUNGSORT DER LESUNGEN
VOM 19. BIS 22. OKTOBER
HAUS DES BUCHES
BRAUBACHSTRASSE 16,
60311 FRANKFURT AM MAIN

FREITAG, 21. OKTOBER

🕒 13-13:45 UHR

📌 JAN BÖTTCHER — **DAS ROSEN-EXPERIMENT**

Berlin, 1928. Im Stadtschloss an der Psychologischen Fakultät widmet sich die hochbegabte Doktorandin Zenia gemeinsam mit ihrem Professor Zadek und der Kellnerin der Erforschung der Seele. Je tiefer Zenia forscht, desto stärker sind auch die Gefühle, die sie als Wissenschaftlerin und Jüdin auf sich zieht. Wohin mit der Liebe, wenn man gleichzeitig ausgegrenzt wird?

👉 Gerwig Epkes (Literaturwissenschaftler)

🕒 14-14:45 UHR

📌 BERND EILERT — **MEINE ÎLE DE RÉ**

Als säßen wir mit ihm bei einer Portion Austern, unterhält uns der Autor mit Beobachtungen französischer Ferienroutine. Er unternimmt Radtouren entlang der Salzbecken, in denen die Pyramiden aus Fleur de Sel in der Morgensonne funkeln. Und über ein Kunstwerk: das Porträt eines Knaben im Matrosenanzug.

👉 Martin Maria Schwarz (hr2-kultur)

🕒 15-15:45 UHR

📌 THEA MENGELER — **CONNECT**

Ava führt ein herkömmliches Leben als Designerin in einer Werbeagentur. Dies ändert sich schlagartig, als sie Lina begegnet, einer Angehörigen der post-digitalen Gemeinschaft „connect“. Die sektenartige Vereinigung wird schnell zu ihrem Lebensmittelpunkt und Ava trifft eine folgenreiche Entscheidung.

👉 Martin Maria Schwarz (hr2-kultur)

🕒 16-17 UHR

📌 ULRICH WICKERT — **DIE SCHATTEN VON PARIS**

Ein neuer Fall für Jacques Ricou. Es sieht fast aus wie eine Hinrichtung. Mit fünf gezielten Schüssen wurde ein Mann auf einem Parkplatz nahe des Genfer Sees ermordet. Das Brisante: Er gehörte zur Eliteeinheit des französischen Geheimdienstes! Ungewollt wird der Pariser Untersuchungsrichter Jacques Ricou in den Fall verwickelt und gerät in die Ränkespiele einflussreicher Politiker

👉 Mariela Milkowa (hr-INFO)

🕒 17:15-18:15 UHR/GASTLANDSTUNDE

📌 KIKO AMAT — **TRÄUME AUS BETON**

Der Roman erzählt die Lebensgeschichte von Curro, der wegen einer im Wahn begangenen Messerattacke seit über zwanzig Jahren in der Psychiatrie sitzt. Er hat eine illustre Gruppe Gleichgesinnter um sich geschart, mit denen er den Ausbruch plant.

📌 AROA MORENO-DURÁN — **DIE TOCHTER DES KOMMUNISTEN**

Das Leben einer spanischen Emigrantenfamilie, die vor dem Franco-Regime geflohen ist und in Ostdeutschland Zuflucht gefunden hat.

Die literarische Entdeckung aus Spanien: In ihrem preisgekrönten Debüt erzählt Aroa Moreno Durán eine mitreißende Geschichte über Familiengeheimnisse, späte Geständnisse und den Preis der Freiheit.

Gelesen von dem Schauspieler Jochen Nix mit der Dolmetscherin Kirsten Brandt

👉 Daniella Baumeister (hr2-kultur)

🕒 18:30-19:15 UHR

📌 GERHARD REKEL — **MONSIEUR ORIENTEXPRESS**

Der Orient-Express gilt als berühmtester Zug der Welt. Was ist die Geschichte, wer hat ihn auf die Gleise gestellt, welche Vision steckte dahinter? Um 1880 taucht Georges Nagelmackers (1845-1905) auf, der die europäischen Staaten miteinander verbinden will. Ab 1883 steht die Verbindung Paris mit Konstantinopel.

👉 Jan Wilm (Schriftsteller, Kritiker)

SAMSTAG, 22. OKTOBER

🕒 13-13:45 UHR

📌 TANJA RAICH — **SCHWERER ALS DAS LICHT**

Eine Frau lebt auf einer tropischen Insel. Berichtartig gibt sie Auskunft über all die seltsamen Dinge, die passieren. Die Blätter der Bäume färben sich schwarz. Am Ufer liegen tote Fische. Sterne fallen vom Himmel. Und in ihr wächst die Angst vor denen, die im Norden der Insel leben.

👉 Jan Wilm (Schriftsteller, Kritiker)

🕒 14-14:45 UHR

📌 STEFFEN MENSCHING — **HAUSERS AUSFLUG**

David Hauser erinnert sich nicht, wie er in die Box geraten ist und findet sich in einer wüstenähnlichen Gegend wieder. Jemand will ihn loswerden. Seine Firma stellt sogenannte Rückführungsboxen her, in denen Asylbewerber, deren Aufenthaltsgenehmigung abgelehnt worden ist, in ihre Herkunftsregionen zurückbefördert werden.

👉 Catherine Mundt (hr2-kultur)

🕒 15-15:45 UHR

📌 MORITZ HÜRTGEN — **DER BOULEVARD DES SCHRECKENS**

Noch ist Martin Kreutzer Volontär einer überregionalen Berliner Tageszeitung mit großen Ambitionen. Lukas Moretti war sein Kommilitone und schon damals in München ein Star unter den Studenten. Martin verspricht ein Interview mit Moretti. Doch Moretti sieht das anders: Keine Zeitung, auch nicht mit Kreutzer.

👉 Catherine Mundt (hr2-kultur)

🕒 16-17 UHR

📌 AUSSICHT AUF GASTLAND DER BUCHMESSE 2023, SLOWENIEN

MILAN DEKLEVA — **DIE SCHNITTMENGE DER SCHÖNHEIT**

Mit der Vorstellung von Milan Dekleva, eines der wichtigsten Dichter Sloweniens und der Präsentation des Sammelbandes seiner Gedichte, stellt sich das Gastland vor. Dekleva ist Schriftsteller, Essayist, Übersetzer, Pianist und Komponist. Übersetzer der Gedichte: Monika Rinck, Jan Wagner und Matthias Göritz.

👉 Silke Scheuermann (Lyrikerin und Schriftstellerin)

🕒 17:15-18:15 UHR

📌 PAUL BOKOWSKI — **SCHLESENBURG**

Der Roman erzählt von Flüchtlingen und ihren Hiergeborenen, von Heimweh und einer neuen Heimat. Ein so warmherziger wie bittersüßer Roman über den Traum von Anpassung und Wohlstand – und die Frage, wo man hingehört, wenn man nicht weiß, wo man hergekommen ist.

👉 Gerwig Epkes (Literaturwissenschaftler)

👉 Autor/-in

👉 Moderation

PROGRAMM GASTLAND SPANIEN

SONNTAG, 16. OKTOBER

🕒 11 UHR

📍 LITERATURLOUNGE IM INSTITUTO CERVANTES

STAUFENSTRASSE 1, 60323 FRANKFURT AM MAIN

🎟️ EINFÜHRUNG IN DIE LITERATURGESCHICHTE SPANIENS VON CERVANTES BIS ZAFÓN – UND MEHR

Zu den Highlights der spanischen Literatur gehören u.a. Cervantes „Don Quijote, der Ritter von der traurigen Gestalt“ und Zafón „Der Schatten des Windes“. Aber die spanische Literatur hat über die Jahrhunderte hinweg weit mehr zu bieten. Und was ist überhaupt „die spanische Literatur“?

🗨️ Doris Renck (hr2-kultur) im Gespräch mit der Literaturübersetzerin Kirsten Brandt

SONNTAG, 23. OKTOBER

🕒 11 UHR

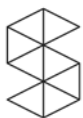
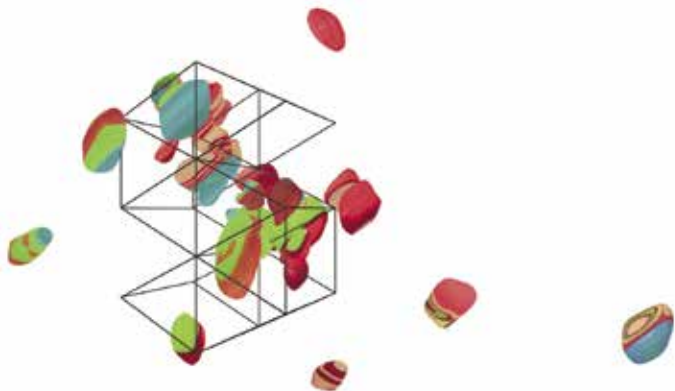
📍 LITERATURLOUNGE IM HAUS AM DOM

DOMPLATZ 3, 60311 FRANKFURT AM MAIN

🎟️ ECKHART NICKEL SPITZWEG

Als zufriedener Kunstbanause offenbart sich der Erzähler zu Beginn und berichtet davon, wie Carl, bewunderter Freund, ihn mit seiner Spitzweg-Begeisterung vom Gegenteil überzeugt. In der Mitte des Geschehens: eine Dreiecksbeziehung, ein hochbegabtes Mädchen und der verräterische Diebstahl eines Gemäldes.

🗨️ Daniella Baumeister (hr2-kultur)



SPANIEN
Sprühende Kreativität
Ehrgast der
Frankfurter Buchmesse 2022



Wir danken unserem Hauptsponsor Sparda-Bank Hessen e.G., den Förderern und unseren Medienpartnern hr2-kultur und Frankfurter Rundschau



apud@isp-january.com



Aus unserem Kulturprogramm

21. September bis 21. November (Instituto Cervantes und Institut für Sozialforschung)
Demokratie denken. Impulse aus Spanien. U.a. mit César Rendueles, Marta Segarra, Marina Garcés und Daniel Innerarity. Eintritt frei

24. September 2022 bis 23. Januar 2023 (Instituto Cervantes)
ILUSTRAD/AS. Ausstellung zeitgenössischer spanischer Illustratorinnen. Eintritt frei

24. September bis 15. Dezember (Instituto Cervantes)
Vórtice. Künstlerische Installation von Alicia Martín vor dem Instituto Cervantes

13. Oktober, 20:00 Uhr (Romanfabrik)
Der lange Marsch des Rafael Chirbes. Paul Ingendaay stellt den spanischen Romancier vor. Eintritt frei

14. Oktober, 18:30 Uhr (Instituto Cervantes)
Así Baila España. Ein Tanzabend mit in Deutschland lebenden Tänzer:innen und Künstler:innen. Eintritt frei

16. Oktober, 11:00 Uhr (Instituto Cervantes)
Von Cervantes bis Zafón - und darüber hinaus. Kirsten Brandt führt in die Literaturgeschichte Spaniens ein. Eintritt frei

16. Oktober 2022 – 22. Januar 2023 (Opelvillen Rüsselsheim)
Fotografien der Vergangenheit. José Ortiz Echagüe (Spanien 1886-1980). Eintritt 10€

20. Oktober 18:00 Uhr (Instituto Cervantes)
Jakob Hoffmann im Gespräch mit den Illustratorinnen Sonia Pulido, María Hesse und Núria Tamarit. Eintritt frei

13. November, 12:00 Uhr (Opelvillen Rüsselsheim)
Ortiz Echagüe, Spaniens genialer Romantiker. Paul Ingendaay im Gespräch mit Juan Manuel Bonet. Eintritt 10€ inkl. Ausstellungsbesuch

23. November, 19:00 Uhr (Instituto Cervantes)
La Rioja, Kultur in einer Flasche. Weinprobe mit literarischem Vortrag. Eintritt 15€

Alle spanischen Beiträge werden übersetzt.

Instituto Cervantes, Staufenstr. 1, 60323 Frankfurt
Romanfabrik, Hanauer Landstr. 186, 60314 Frankfurt
Opelvillen, Ludwig-Dörfler-Allee 9, 65428 Rüsselsheim
Institut für Sozialforschung, Senckenberganlage 26, 60325 Frankfurt

